

<p>Commission paritaire des établissements et des services de santé</p> <p><b>Convention collective de travail du 12 juin 2017 modifiant la convention collective du travail du 2 octobre 2013 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière</b></p> <p>Article 1er. La présente convention collective de travail est conclue en application de la convention collective de travail n° 103ter, conclue le 20 décembre 2016 au sein du Conseil national du Travail, adaptant la convention collective de travail n° 103 du 27 juin 2012 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.</p> <p>La présente convention collective de travail a pour objet la modification de la convention collective de travail du 2 octobre 2013, conclue au sein de la commission paritaire des établissements et des services de santé, en exécution de la convention collective de travail numéro 103, conclue le 27 juin 2012 au sein du Conseil national du Travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière.</p> <p>Art. 2. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la Commission paritaire des établissements et des services de santé. Par « travailleurs » on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin, à l'exception des médecins.</p> <p>Art. 3. L'article 3 de la convention collective de travail du 2 octobre 2013 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière est remplacé par le texte suivant :</p> <p>« En exécution de l'article 4 de la convention collective de travail n°103, modifiée par la convention collective de travail n° 103ter conclue le 20 décembre 2016 au sein du Conseil national du Travail, les travailleurs ont droit à un crédit-temps à temps plein ou à une diminution de carrière à mi-temps jusqu'à 51 mois au maximum :</p> <p>- pour prendre soin de leur enfant jusqu'à l'âge de 8 ans ;</p>	<p>Paritair Comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten</p> <p><b>Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 juni 2017 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2013 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen</b></p> <p><b>Co/330</b></p> <p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter, gesloten op 20 december 2016 in de Nationale Arbeidsraad tot aanpassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van 27 juni 2012 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.</p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als voorwerp de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2013 afgesloten in het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen en -diensten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 103, gesloten op 27 juni 2012 in de Nationale Arbeidsraad tot uitvoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen.</p> <p>Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers en alle werknemers die ressorteren onder het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen en diensten.</p> <p>Onder werknemers wordt verstaan: het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel, met uitzondering van de artsen.</p> <p>Art. 3. Het artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2013 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen wordt vervangen door onderstaande tekst:</p> <p>“In uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103ter van 20 december 2016 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, hebben de werknemers recht op een voltijds tijdskrediet, halftijdse loopbaanvermindering tot maximaal 51 maanden:</p> <p>- om voor hun kind te zorgen tot de leeftijd van acht jaar;</p>
---	--

<p>- pour l'octroi de soins palliatifs, tels que définis à l'article 100 bis, § 2 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 ;</p> <p>- pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade, tel que défini aux articles 3 et 4 de l'arrêté royal du 10 août 1998 instaurant un droit à l'interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade.</p>	<p>- voor het verlenen van palliatieve verzorging, zoals gedefinieerd in artikel 100 bis, § 2 van de herstelwet van 22 januari 1985;</p> <p>- voor het verlenen van bijstand of verzorging aan een zwaar ziek gezins- of familielid zoals gedefinieerd in de artikelen 3 en 4 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 tot invoering van een recht op loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid.</p>
<p>Les travailleurs ont droit à un crédit-temps à temps plein ou à une diminution de carrière à mi-temps jusqu'à 36 mois au maximum pour suivre une formation comme précisé à l'article 4§2 de la CCT n°103. »</p>	<p>De werknemers hebben recht op een voltijds tijdskrediet, halftijdse loopbaanvermindering tot maximaal 36 maanden voor het volgen van een opleiding overeenkomstig artikel 4§2 van de CAO nr. 103.”</p>
<p>Art. 4. L'article 4, alinéa 2 de la convention collective du 2 octobre 2013 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière est supprimé.</p>	<p>Art. 4. Het artikel 4, tweede lid van de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 oktober 2013 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen wordt opgeheven.</p>
<p>Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 12 juin 2017 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un délai de préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire des établissements et des services de santé.</p>	<p>Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 12 juni 2017 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité voor de gezondheidsinrichtingen en —diensten.</p>